

An leanúnachas ón mbunscoil go dtí an iar- bhunscoil lán-Ghaeilge i bPoblacht na hÉireann

Laoise Ní Thuairisg, Ollscoil na hÉireann, Gaillimh
Pádraig Ó Duibhir, Institiúid Oideachais, OCBÁC

Comhdháil Oideachais 2016

Cill Chainnigh

Clár

- An leanúnachas sa tumoideachas
- An leanúnachas sa chomhthéacs idirnáisiúnta
- Cur chuige an taighde
- Torthaí
- Príomh-mholtaí

Leanúnachas ón mbunscoil go dtí an Iarbhunscoil lán-Ghaeilge agus na fachtóirí a théann i gcion air

- Mar fhreagra ar thairiscint a rinne Gaelscoileanna Teoranta.
- ‘Anailís ar Mhúnlaí Soláthair Gaelscolaíochta’ (Ó Duibhir et al., 2015)
- Samhain 2015 go Bealtaine 2016
- Spriocanna:
 - ráta reatha aistrithe a aithint
 - pátrúin aistrithe a shoiléiriú
 - deiseanna idirghabhála a fhiosrú

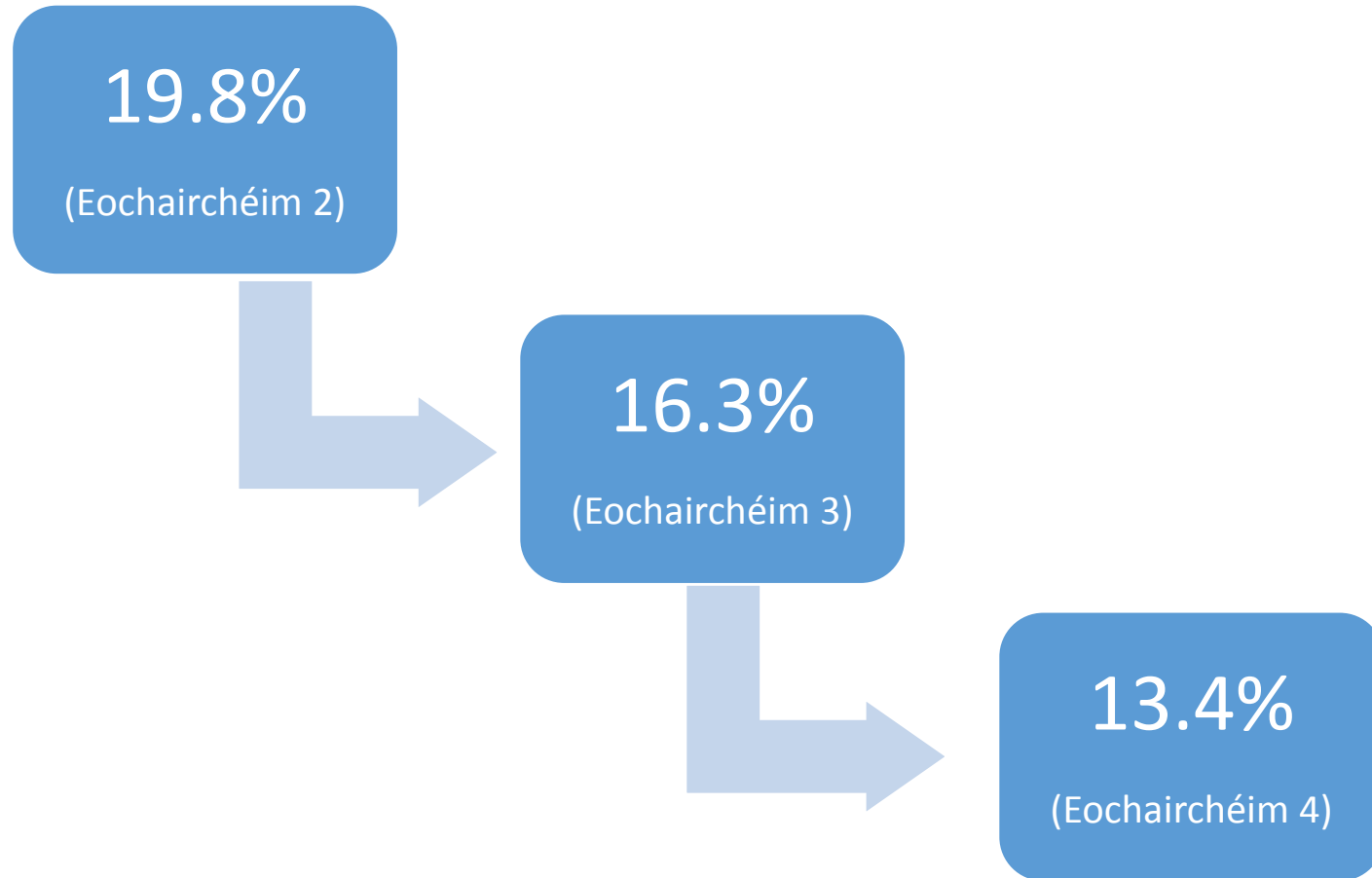
An leanúnachas sa chomhthéacs idirnáisiúnta

Ceanada

Albain

Tír na mBascach

An leanúnachas sa Bhreatain Bheag i 2014: daltaí ag tabhairt faoin mBreatain mar T1



Modheolaíochtaí an taighde

- Léirbhreithniú ar an litríocht bainteach leis an leanúnachas i gcoitinne agus go háirithe leis an leanúnachas sa tumoideachas
- Ceistneoirí cainníochtúla:
 - Príomhoidí – sampla randamach 26 scoil = 100% ráta freagartha
 - Tuismitheoirí – 321 freagartha = ráta 56.2%
 - Daltaí – 284 freagartha = ráta 49.7%
- Fóram plé do phríomhoidí
- Agallaimh / Agallaimh ghrúpa le tuismitheoirí

Próifíl teanga na dteaghlach

Ráta aistrithe bunaithe

Torthaí

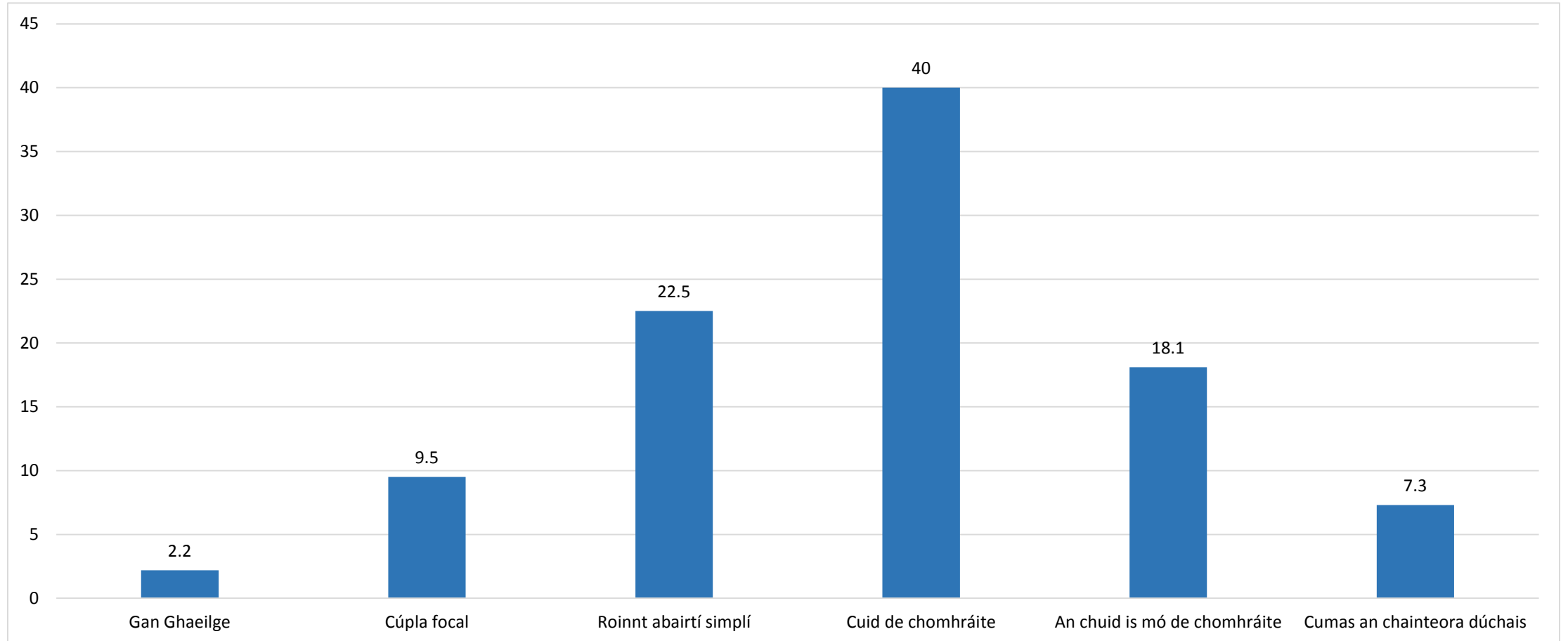
Cúiseanna leanúint / gan
leanúint leis an iar-
bhunscolaíocht lán-Ghaeilge

Moltaí maidir leis an
leanúnachas a threisiú

Taithí na dtuismitheoirí ar an oideachas lán-Ghaeilge

	Líon na dTuismitheoirí (%)
Bunscoil lán-Ghaeilge agus iar-bhunscoil lán-Ghaeilge	20 (6.2%)
Bunscoil lán-Ghaeilge ach nár fhreastail ar iar-bhunscoil lán-Ghaeilge	10 (3.1%)
Iar-bhunscoil lán-Ghaeilge ach nár fhreastail ar Bhunscoil lán-Ghaeilge	7 (2.2%)
Iomlán a d'fhreastail ar bhunscoil nó iar-bhunscoil lán-Ghaeilge	37 (11.5%)

Cumas féintuairiscithe na dtuismitheoirí Gaeilge a labhairt



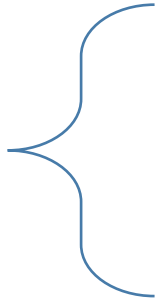
An cinneadh aistriú chuig an iar-bhunleibhéal

Cé?



- what this has taught me is as a parent both of us had to listen to what our 12 year old was saying and we had to give some degree of choice to her and I suppose will I do the same with my son? I think I'd probably do the same with him
- Well I didn't make the decision she made the decision, all along she's always just said why would I go and learn everything again in English when I already know most in Irish. It seems like a lot of pointless hard work and I was happy enough with that decision to be honest

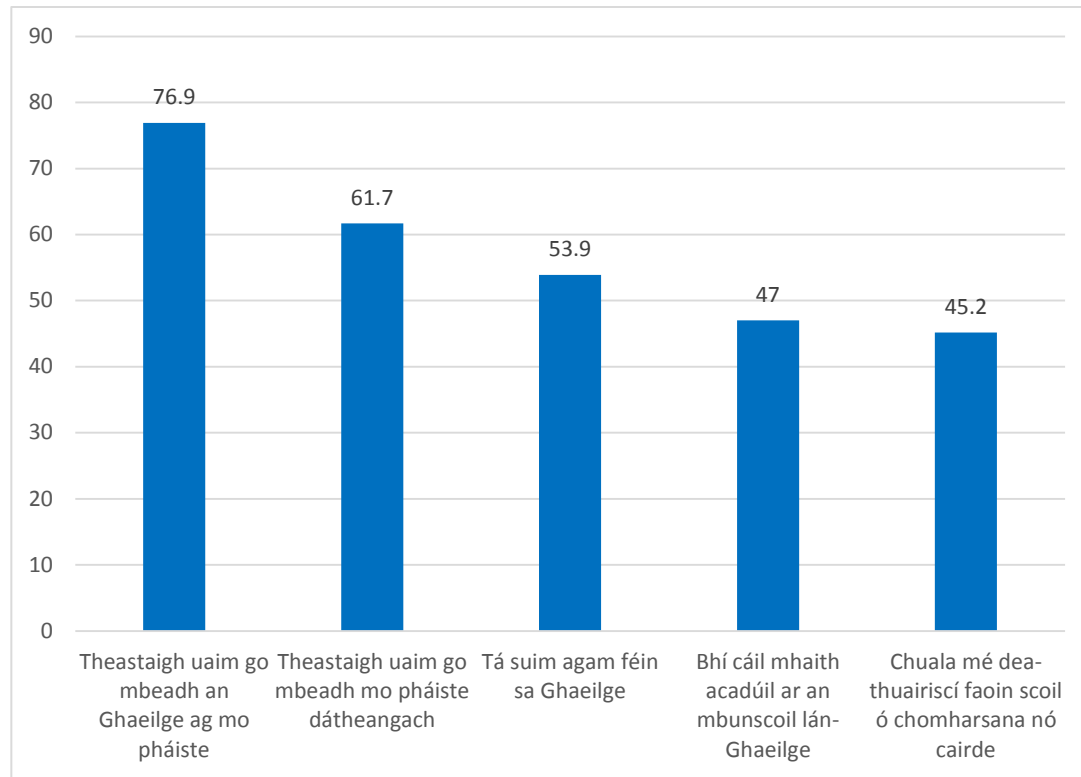
Cén
uair?



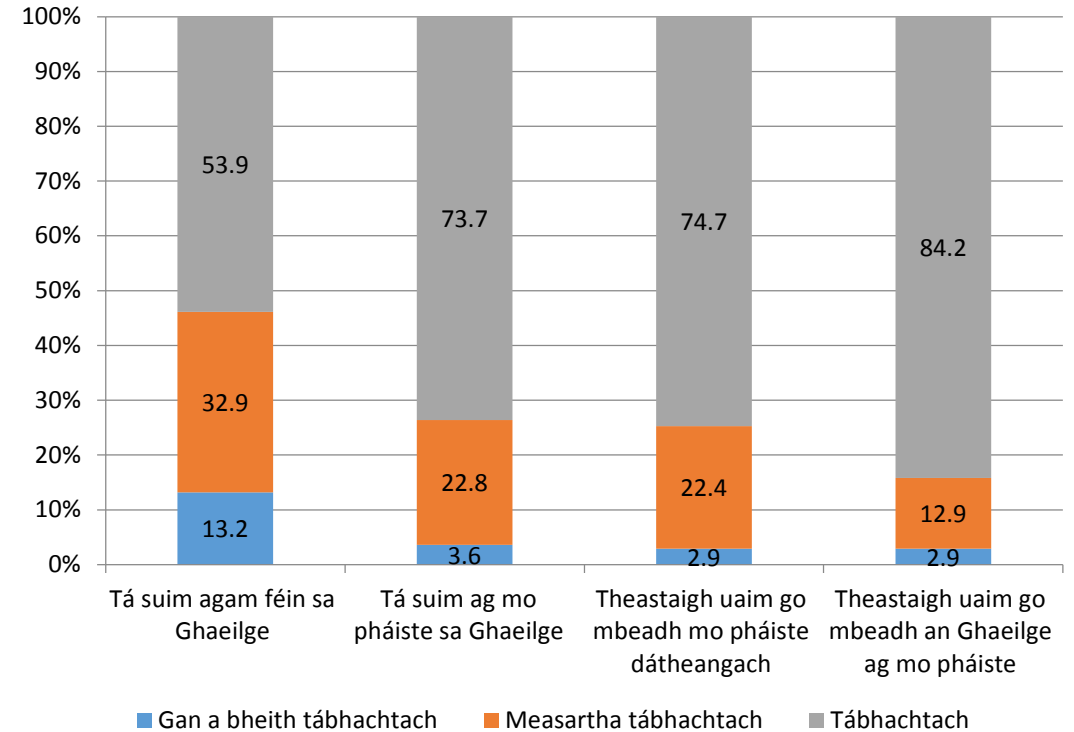
- “tá sé rodhéanach a bheith ag labhairt le páistí agus tuismitheoirí i rang a 6. Tá an cinneadh déanta cheana féin ag an bpointe sin” (príomhoide)
- In 4th class ... the principal came in to talk that time in 4th class and I thought that was really an optimum time
- I think maybe 4th would be good because I think people really are starting to focus on it

Roghnú an oideachais lán-Ghaeilge: Bunleibhéal agus Iar-bhunleibhéal

Na cúiseanna ba mhó a luaigh tuismitheoirí gur roghnaigh siad bunscoil lán-Ghaeilge (n=321)



Na cúiseanna ba mhó a luaigh tuismitheoirí gur roghnaigh siad iar-bhunscoil lán-Ghaeilge (n=160)



Ráta aistrithe go dtí an iar-bhunscoil lán-Ghaeilge i 2014 (príomhoidí)

	Líon na ndaltaí i Rang a 6 2014	Líon na ndaltaí ó Rang a 6 2014 a lean ar aghaidh chuig iar-bhunscoil lán-Ghaeilge	% aistrithe
Gach scoil sa taighde	764	307	40.2%
Scoileanna gan iar-bhunscoil lán-Ghaeilge san abhantrach	225	18	8.0%
Scoileanna le hiar-bhunscoil lán-Ghaeilge san abhantrach	539	289	53.6%

Cúiseanna leanúint ar aghaidh

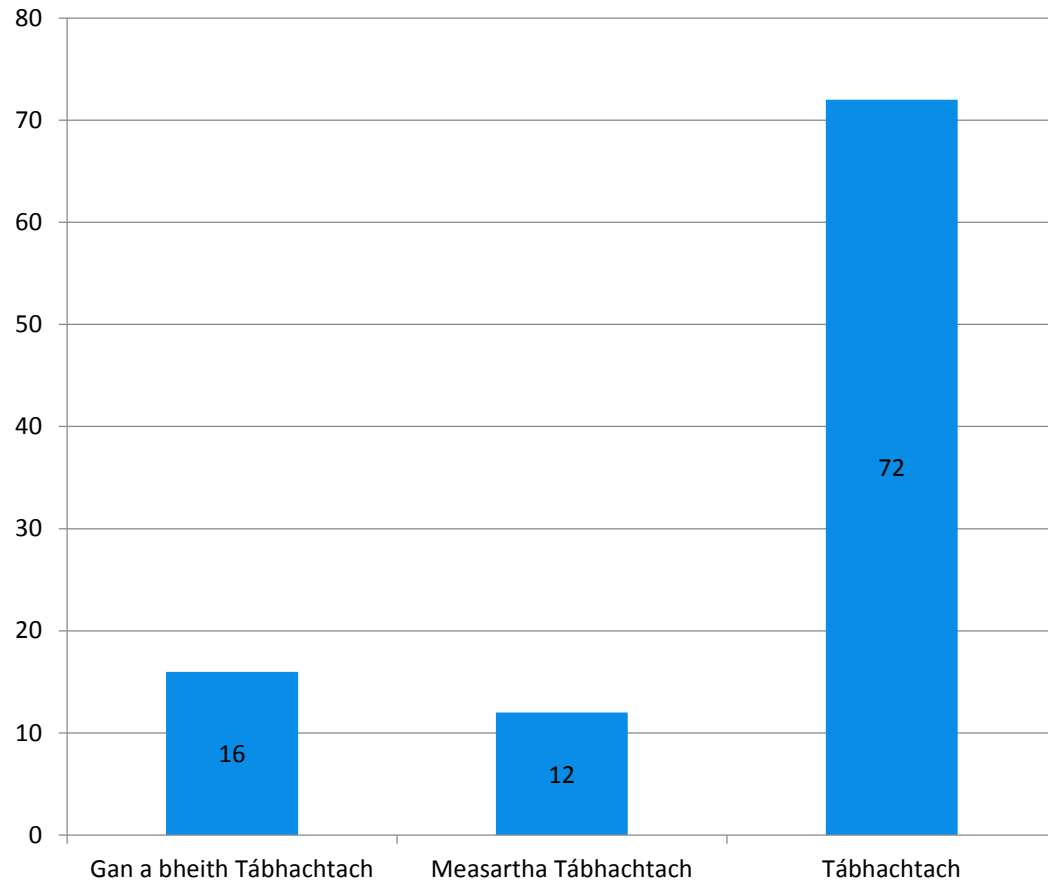
Conair
nádúrtha
(30%)

- I just saw the natural part that she would go and continue in Irish
- probably we would have envisaged from the start that they would go onto the secondary school even when we were putting them into the primary school

Cultúr &
Féiniúlacht

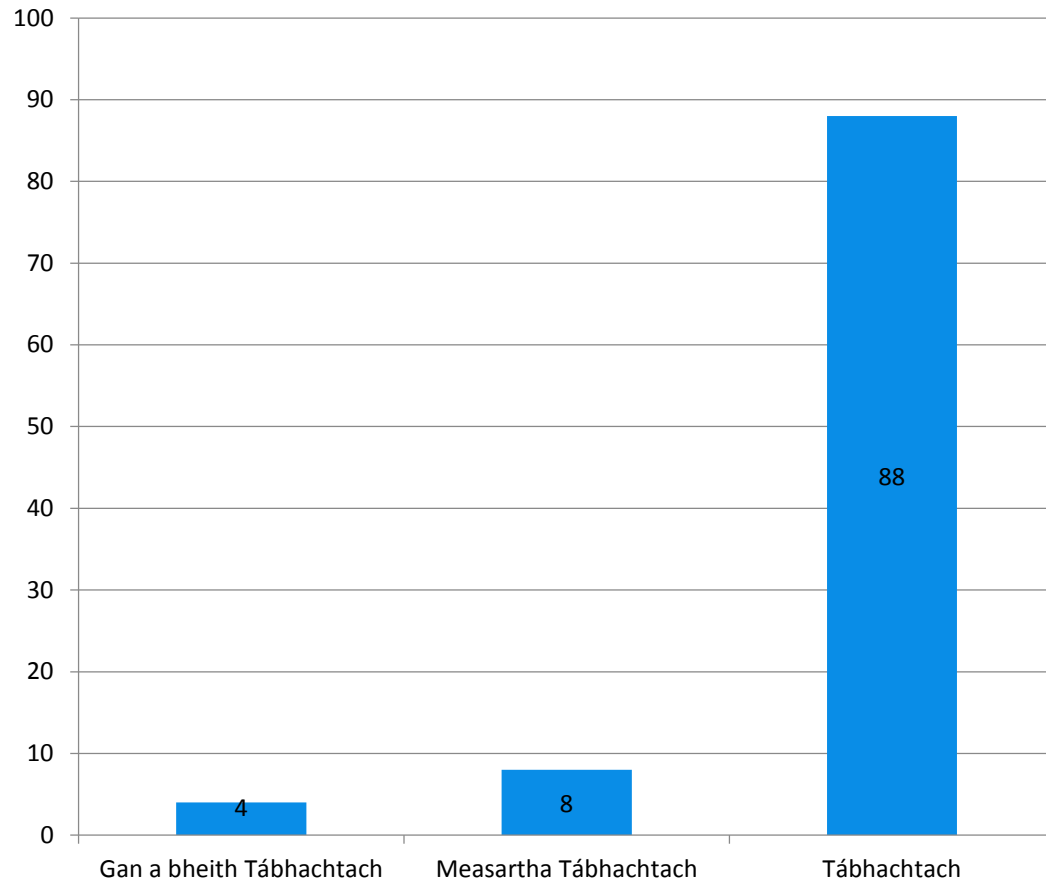
- because my wife is from Kenya they have a dual identity. Reinforcing your Irish identity or the Irish aspect of their identity is important. So for them to be fluent in the language of the country I think is good for them
- I'd hope that the whole ethos of the school would be based on reinforcing their Irish identity and the Irish language really and I think that is what's happening at the moment ... but he made the decision because he didn't want to lose his Irishness. He was afraid going to English that he would lose that Irish and he really enjoys it maybe because I'm American he really clings onto his Irishness

“Tá suíomh na hiar-bhunscoile lán-Ghaeilge cóngarach”



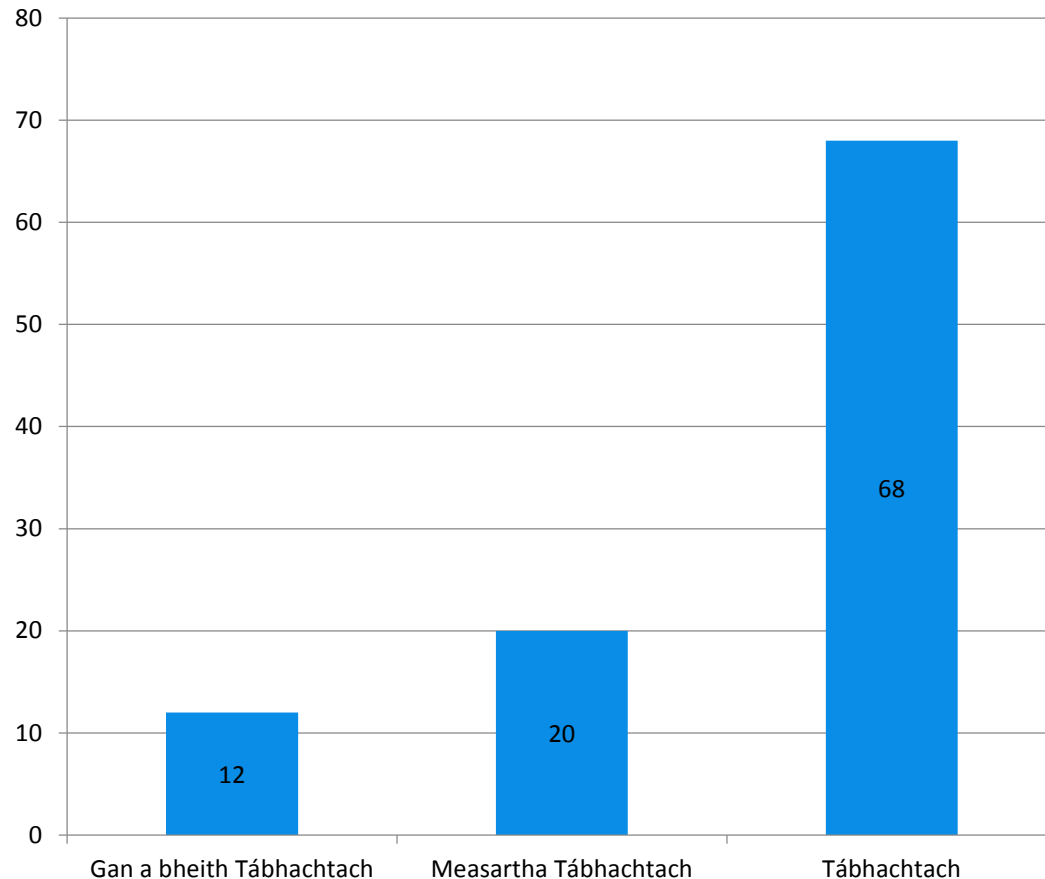
- I live near there so for mine that was the reason they went to the school ... that's my number one so they could walk to school
- the proximity to the school etc. and things like that are the key factors too and it's actually walking distance for us to send the children there which is good
- I think he was so looking forward to being able to walk down you know he sees all the lads and they walk down in the morning that's a real big part of post-primary

“Tá dea-cháil acadúil ar an iar-bhunscoil lán-Ghaeilge”



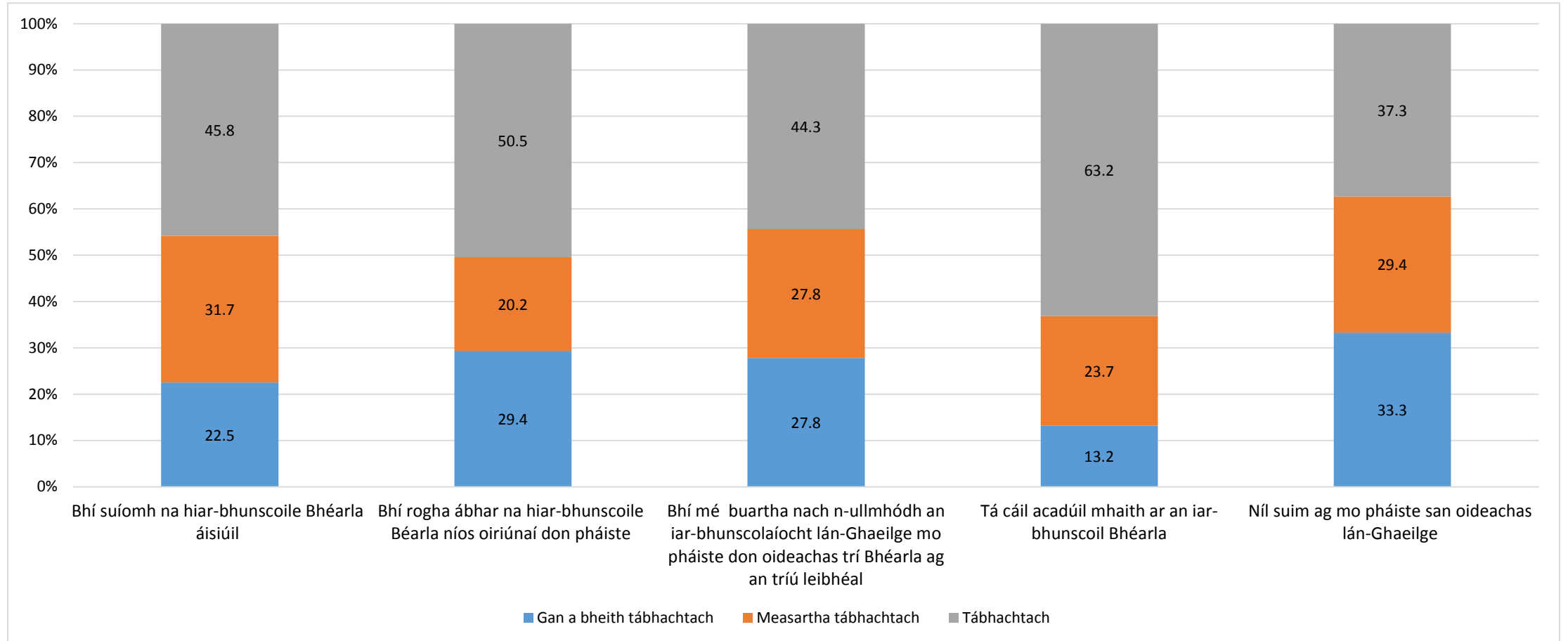
- well I looked up the league tables for the school I have to admit
- I saw the school league tables as well and obviously it does have an impact, if it was still an Irish school and it wasn't a good reputation I think I would look at alternatives but my next alternative would be another Irish school that we could get the children into if I'm quite honest about it .
- I suppose the other thing is you have to balance the fact that it's a non-fee paying school as well and look at all of the factors involved in it as well.
- Yes and you put it into the mix that the Irish medium schools tend to be academically a good reputation number 1 and number 2 not be fee paying you know.

“Bíonn rogha ábhar na hiar-bhunscoile lán-Ghaeilge oiriúnach don pháiste”



- I’d kind of feel we could make that up somewhere else if we had that love for it, he can do that somewhere else so that would be my thought
- options are German or Spanish ... I guess if French had been an option probably that would have been the preferred language for the children to be honest but I know they’ve already started German so again it’s probably similar where you compensate in one area where if it’s not available to you elsewhere
- some of the bigger schools have bigger choice so you’ll get some feedback from parents say in the sciences, I think they don’t do physics and I know from friends of mine that would have made the decision not to go to one of the bigger English schools it would be that. They’re larger and have more choice of subjects.

Cúiseanna leanúint leis an iar-bhunscolaíocht lán-Bhéarla



Suíomh na hiar-
bhunscoile lán-
Bhéarla

- the meánscoil, it's about 7 or 8 miles away from home, there is no bus stop near where we live so it was hard to get there that was a big factor for me

Rogha cúng na
n-ábhar

- Not enough practical subjects and poor facilities in the nearest all Irish Post Primary.
- the building and choice of subjects offered in our local Gaelcholáiste is limited compared to the English medium post-primary School

Imní faoi
chaighdeán
Gaeilge na
múinteoirí

- I mean it was well talked about that the calibre of the teachers was particularly poor, for example, in one subject there was a Geography Teacher who was told now you need to go and teach this in Irish as well so they weren't an Irish Teacher.
- I mean that's been a slight issue with me for the Secondary School ... that Teachers would not have a great standard of Irish

Imní faoi
lagú an
Bhéarla

- I strongly believe that my Children's English has suffered due to attending a Gaelscoil, particularly in spellings. This is a huge concern and was one reason why our third child is not going to a Gaelscoil.
- The only reason I will be sending my children to English speaking secondary school is that I feel their English suffers after attending Irish primary school, there are already many words that they do not know in English and certain subjects like History may be more enjoyable.

An Iar-
bhunscoil
lán-Ghaeilge
mí-oiriúnach
don
ullmhúchán
don tríú
leibhéal

There's only just one thing you know the follow on from secondary school into third level, I mean where do you go? [...] from 5 you're doing everything in Irish up to the age of 18 and then all of a sudden you're in college, I think it would be difficult

I could see her proceeding to do something in the science field or the medical field. That won't be through the medium of Irish, it will be through the medium of English in college you know and I think she made a very valid argument about that.

Actually my own son said it to me a few times as well where he said I'm learning everything in maths in Irish at the moment how am I going to understand it if I want to study it further in third level? Now third level options are all through English

Freastal ar riachtanais speisialta

- My child has a speech and language difficulty and I think English post primary would benefit him greatly
- My daughter is dyslexic and although very happy in an all Irish primary school, I believe a post primary English school is the best choice for her ability.

Rannpháirtíocht na dTuismitheoirí

- because at the end of the day if he chose Irish I can't help him so he's on his own kind of when it comes to you know doing projects [...] and you're thinking sorry but you're on your own because I don't know what to do with that
- I feel that I will not have the Irish vocabulary to help with homework such as Science/tech groups

Príomh-mholtaí an taighde

- Soláthar iar-bhunscoileanna
- Rannpháirtíocht na dtuismitheoirí
- Rogha ábhar agus cáil acadúil iar-bhunscoileanna lán-Ghaeilge
- Freastal ar riachtanais speisialta
- Eolas agus feasacht na dtuismitheoirí ar an sealbhú teanga
- An caidreamh idir an bhunscoil agus an iar-bhunscoil lán-Ghaeilge

Go raibh maith agaibh!

laoise.nithuairisg@oegaillimh.ie

padraig.oduibhir@dcu.ie